

## Índice

	Página
<b>Información general</b>	
Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i> .....	3
Aprobación de Recomendaciones UIT-T .....	4
Recomendación UIT-T E.164: <i>Nota de la TSB</i> .....	4
Indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil: <i>Códigos de identificación de sistemas móviles internacionales</i> .....	6
Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC): <i>China, Omán</i> .....	7
Servicio telefónico:	
<i>Côte d'Ivoire (Agence des Télécommunications de Côte d'Ivoire (ATCI), Abidjan)</i> .....	7
<i>Dinamarca (National IT and Telecom Agency (NITA), Copenhagen)</i> .....	8
<i>Egipto (National Telecom Regulatory Authority (NTRA), Cairo)</i> .....	8
<i>Guyana (Guyana Telephone &amp; Telegraph Company Limited (GT&amp;T), Georgetown)</i> .....	9
<i>Kenya (Communications Commission of Kenya (CCK), Nairobi)</i> .....	15
Servicio télex:	
<i>Luxemburgo (Entreprise des Postes et Télécommunications (EPT), Luxembourg): Cesación del servicio télex</i> .....	16
Cambios en las administraciones/EER y otras entidades u organizaciones:	
<i>Argentina (Secretaría de Comunicaciones, Buenos Aires): Cambio de dirección</i> .....	16
<i>China (China Telecommunications Corporation, Beijing): Cambio de dirección</i> .....	17
<i>Malta (Conferencia Europea de Administraciones de Correos y Telecomunicaciones, Valletta): Cambio de dirección</i> .....	17
<i>Antillas Neerlandesas (United Telecommunication Services (UTS), Willemstad): Cambio de dirección</i> .....	17
<i>Rusia (Federación de) (JSC 'TransTeleCom', Moscow): Cambio de dirección</i> .....	18
<i>Arabia Saudita (Zain Saudi Arabia, Riyadh): Cambio de dirección</i> .....	18
<i>Tanzania (Tanzania Communications Regulatory Authority (TCRA), Dar-Es-Salaam): Cambio de dirección</i> .....	18
<i>Estados Unidos (Iridium Satellite LLC, Bethesda): Cambio de dirección</i> .....	19
Otras comunicaciones:	
<i>Austria, Etiopía</i> .....	19
<i>Alemania, Japón, Kenya</i> .....	20
<i>Madagascar, Tonga (Días festivos en 2009)</i> .....	21
Restricciones de servicio: <i>Nota de la TSB</i> .....	22
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002): <i>Nota de la TSB</i> .....	23

### Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20

(Suiza)

Tel: +41 22 730 5111

[www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html](http://www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html)

Fax: +41 22 730 5853  
+41 22 733 7256

E-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)  
[tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int)  
[itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación

N.º 924	15.I.2009
N.º 925	1.II.2009
N.º 926	15.II.2009

Incluidas las informaciones recibidas hasta el:

7.I.2009
21.I.2009
4.II.2009

Contacto Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB):  
Tel: +41 22 730 5222  
Fax: +41 22 730 5853

Contacto Oficina de Radiocomunicaciones (BR):  
Tel: +41 22 730 5217  
Fax: +41 22 730 5785

**Enmiendas a las publicaciones de servicio**

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales.....	24
Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil .....	25
Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles .....	25
Indicativos/números de acceso a las redes móviles .....	26
Cuadro Burofax .....	27
Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) .....	29
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC).....	29
Plan nacional de numeración .....	30

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

### Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

*BE N.º*

- 919 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de noviembre de 2008)
- 909 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2008)
- 907 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de mayo de 2008)
- 905 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de abril de 2008)
- 903 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de marzo de 2008)
- 901 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004)) (Situación al 1 de febrero de 2008)
- 899 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de enero de 2008)
- 897 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004)) (Situación al 1 de diciembre de 2007)
- 892 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 15 de septiembre de 2007)
- 883 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de mayo de 2007)
- 880 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 marzo 2007)
- 879 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32) (10/1995) (Situación al 1 de marzo de 2007)
- 878 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 y F.68) (Situación al 15 de febrero de 2007)
- 877 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 1 de febrero de 2007)
- 876 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 15 de enero de 2007)
- 875 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (10/2000) (Situación al 1 de enero de 2007)
- 781 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de febrero de 2003)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (01/2004))

[www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html)

Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)

[www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html)

## Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-04, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- Recomendación UIT-T G.729.1 (2006) Amendment 5 (7/12/2008): New Annex D (Reference floating-point implementation for G.729.1 Annex C DTX/CNG) and corrections to the main body and Annex B\*
- Recomendación UIT-T G.1080 (13/11/2008): Calidad de requisitos de experiencia para servicios IPTV
- Recomendación UIT-T Y.2111 (13/11/2008): Funciones de control de recursos y admisión en las redes de próxima generación
- Recomendación UIT-T Y.2235 (13/11/2008): Casos posibles de servicios de navegación web convergentes en las redes de la próxima generación
- Recomendación UIT-T Z.167 (29/11/2008): Notación de pruebas y de control de pruebas versión 3 (TTCN-3): Utilización de ASN.1 con TTCN-3
- Recomendación UIT-T Z.169 (29/11/2008): Notación de pruebas y control de pruebas versión 3 (TTCN-3): TTCN-3 y la utilización de XML

---

\* Esta Recomendación existe solamente en inglés.

## Recomendación UIT-T E.164

### Nota de la TSB

*France Telecom* ha comunicado al Director de la TSB la información siguiente en relación con los números no geográficos (de empresas o personas) con los que resulta a veces difícil conectar fuera de los países respectivos.

*Acceso internacional a series de números no vinculadas a la ubicación con arreglo a los indicativos geográficos de país E.164*

Esta comunicación tiene como finalidad incrementar los conocimientos relativos a las series de números que no dependen de la ubicación, y mejorar la accesibilidad de los mismos fuera de sus contextos nacionales.

A lo largo de los últimos ocho años, varios países han incluido en sus planes nacionales de numeración (NNP) series de números personales, independientes de la ubicación o no geográficos. En lo que respecta a los servicios, estas series son muy similares a las series de números geográficos y móviles: no se utilizan para servicios de costo compartido o de tipo quiosco, sino para toda una serie de aplicaciones que van desde los números de voz por IP del mercado minorista hasta los números de sitios empresariales.

Cuando están vinculados al indicativo geográfico del país correspondiente, estos números forman parte del plan de numeración internacional E.164. En consecuencia, los usuarios esperan legítimamente que sus interlocutores puedan marcar dichos números desde cualquier red pública para comunicarse con ellos. La realidad es muy distinta, y resulta imposible conectarse con gran parte de estas series de números desde el extranjero.

En el cuadro siguiente se facilita una lista ilustrativa de dichas series de números no geográficos con las que resulta difícil a los usuarios conectarse. Se alienta a los Estados Miembros y a los Miembros del Sector a facilitar el acceso a dichas series de números.

<i>País</i>	<i>Categoría</i>	<i>Serie(s) de números</i>	<i>Origen</i>
Austria	Servicios convergentes	+43 780	<a href="http://www.rtr.at/en/tk/Rufnummernsuche">http://www.rtr.at/en/tk/Rufnummernsuche</a>
Austria	Números de empresa (VPN)	+43 5X	<a href="http://www.rtr.at/en/tk/Rufnummernsuche">http://www.rtr.at/en/tk/Rufnummernsuche</a>
Austria	Red fija independiente de la ubicación	+43 720	<a href="http://www.rtr.at/en/tk/Rufnummernsuche">http://www.rtr.at/en/tk/Rufnummernsuche</a>
Bélgica	Números de empresa	+32 76	<a href="http://www.bipt.be/ShowDoc.aspx?levelID=161&amp;objectID=2547">http://www.bipt.be/ShowDoc.aspx?levelID=161&amp;objectID=2547</a>
Bélgica	Servicios personales	+32 79	<a href="http://www.bipt.be/ShowDoc.aspx?levelID=161&amp;objectID=2547">http://www.bipt.be/ShowDoc.aspx?levelID=161&amp;objectID=2547</a>
Finlandia	Red fija independiente de la ubicación	+358 75	<a href="http://www.ficora.fi/attachments/englanti/5qWj8399c/Files/CurrentFile/Numerointisuunnitelma.pdf">http://www.ficora.fi/attachments/englanti/5qWj8399c/Files/CurrentFile/Numerointisuunnitelma.pdf</a> (p5)
Francia	Servicios personales	+33 9	<a href="http://www.arcep.fr/index.php?id=8652">http://www.arcep.fr/index.php?id=8652</a>
Alemania	Servicios convergentes	+49 12	<a href="http://www.itu.int/oth/T0202000051/en">http://www.itu.int/oth/T0202000051/en</a>
Alemania	Red fija independiente de la ubicación	+49 32	<a href="http://www.itu.int/oth/T0202000051/en">http://www.itu.int/oth/T0202000051/en</a>
Alemania	Servicios personales	+49 700	<a href="http://www.itu.int/oth/T0202000051/en">http://www.itu.int/oth/T0202000051/en</a>
Irlanda	Servicios convergentes	+353 76	<a href="http://www.comreg.ie/_fileupload/publications/ComReg0802.pdf">http://www.comreg.ie/_fileupload/publications/ComReg0802.pdf</a> (11.2.9 & 11.2.7)
Irlanda	Servicios personales	+353 700	<a href="http://www.comreg.ie/_fileupload/publications/ComReg0802.pdf">http://www.comreg.ie/_fileupload/publications/ComReg0802.pdf</a> (11.2.9 & 11.2.7)
Italia	Servicios convergentes	+39 5	<a href="http://www.agcom.it/prov/d_26_08_CIR/d_26_08_CIR_all_A.pdf">http://www.agcom.it/prov/d_26_08_CIR/d_26_08_CIR_all_A.pdf</a> (p13)
Luxemburgo	Servicios convergentes	+352 20X	<a href="http://www.ilr.public.lu/telecommunications/numerotation/plan_nat_num/geo021208.pdf">http://www.ilr.public.lu/telecommunications/numerotation/plan_nat_num/geo021208.pdf</a> VOI = voix sur Internet
Países Bajos	Servicios convergentes	+31 85	<a href="http://www.opta.nl/asp/en/numbers/telephoneandrelatednumbers/">http://www.opta.nl/asp/en/numbers/telephoneandrelatednumbers/</a>
Países Bajos	Números de empresa	+31 88	<a href="http://www.opta.nl/asp/en/numbers/telephoneandrelatednumbers/">http://www.opta.nl/asp/en/numbers/telephoneandrelatednumbers/</a> <a href="http://www.opta.nl/asp/en/publications/document.asp?ID=2251">http://www.opta.nl/asp/en/publications/document.asp?ID=2251</a>
Noruega	Servicios convergentes	+47 85	<a href="http://www.npt.no/portal/page/portal/PAG_NPT_ENG/PAG_RESOURCES_FREQ/TAB_NUMBERING">http://www.npt.no/portal/page/portal/PAG_NPT_ENG/PAG_RESOURCES_FREQ/TAB_NUMBERING</a> (numbering plan for telephony, etc. (E.164) (Excel))
Noruega	Servicios personales	+47 88	<a href="http://www.npt.no/portal/page/portal/PAG_NPT_ENG/PAG_RESOURCES_FREQ/TAB_NUMBERING">http://www.npt.no/portal/page/portal/PAG_NPT_ENG/PAG_RESOURCES_FREQ/TAB_NUMBERING</a> (numbering plan for telephony etc (E.164) (Excel))
Portugal	Servicios personales	+351 884	<a href="http://www.anacom.pt/render.jsp?categoryId=279035">http://www.anacom.pt/render.jsp?categoryId=279035</a>
Singapur	Servicios convergentes	+65 3	<a href="http://www.ida.gov.sg/policies%20and%20regulation/20060508120124.aspx">http://www.ida.gov.sg/policies%20and%20regulation/20060508120124.aspx</a> (item Level '3' Numbers)
España	Red fija independiente de la ubicación	+34 51	<a href="http://www.mityc.es/Telecomunicaciones/Secciones/Numeracion/Atribuciones">http://www.mityc.es/Telecomunicaciones/Secciones/Numeracion/Atribuciones</a>
España	Servicios personales	+34 70	<a href="http://www.mityc.es/Telecomunicaciones/Secciones/Numeracion/Atribuciones">http://www.mityc.es/Telecomunicaciones/Secciones/Numeracion/Atribuciones</a>
Suecia	Red fija independiente de la ubicación	+46 10	<a href="http://www.pts.se/upload/Ovrigt/Tele/Nummerfragor/Sv_nrplan_telefoni_enl_TU-T_rek_E.164.pdf">http://www.pts.se/upload/Ovrigt/Tele/Nummerfragor/Sv_nrplan_telefoni_enl_TU-T_rek_E.164.pdf</a>
Suecia	Servicios personales	+46 75	<a href="http://www.pts.se/upload/Ovrigt/Tele/Nummerfragor/Sv_nrplan_telefoni_enl_TU-T_rek_E.164.pdf">http://www.pts.se/upload/Ovrigt/Tele/Nummerfragor/Sv_nrplan_telefoni_enl_TU-T_rek_E.164.pdf</a>

<i>País</i>	<i>Categoría</i>	<i>Serie(s) de números</i>	<i>Origen</i>
Suiza	Números de empresa	+41 58	<a href="https://www.eofcom.ch">https://www.eofcom.ch</a>
Suiza	Red fija independiente de la ubicación	+41 51	<a href="https://www.eofcom.ch">https://www.eofcom.ch</a>
Reino Unido	Números de empresa	+44 55	<a href="http://www.ofcom.org.uk/telecoms/ioi/numbers/">http://www.ofcom.org.uk/telecoms/ioi/numbers/</a>
Reino Unido	Red fija independiente de la ubicación	+44 56	<a href="http://www.ofcom.org.uk/telecoms/ioi/numbers/">http://www.ofcom.org.uk/telecoms/ioi/numbers/</a>

Contacto:

Mr Philippe Fouquart  
 France Telecom  
 PARIS  
 France  
 Tel: +33 1 4529 5813  
 E-mail: philippe.fouquart@orange-ftgroup.com

### Indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Recomendación UIT-T E.212)

#### Nota de la TSB

#### *Códigos de identificación de sistemas móviles internacionales*

Asociado con el indicativo de país para el servicio móvil 901 compartido (MCC), se ha suprimido el siguiente indicativo de red de dos cifras<sup>1)</sup> para el servicio móvil (MNC):

<i>Red</i>	<i>Indicativo de país para el servicio móvil (MCC)* e indicativo de red para el servicio móvil (MNC)**</i>
Globalstar	901 04

<sup>1)</sup> Véase el presente Boletín de Explotación de la UIT N.º 923 del 1.I.2009, página 25.

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil.

\*\* MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil.

## Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))

### Nota de la TSB

A petición de las Administraciones de China y de Omán, el Director de la TSB ha asignado los siguientes códigos de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de las redes de estos países/zonas geográficas que utilizan el sistema de señalización N.º 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99):

<i>País/zona geográfica o red de señalización</i>	<i>SANC</i>
China (República Popular de)	4-128
Omán (Sultanía de)	4-045

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

## Servicio telefónico

### Côte d'Ivoire (indicativo de país +225)

Comunicación del 9.XII.2008:

La Agence des Télécommunications de Côte d'Ivoire (ATCI), Abidjan, anuncia la actualización del servicio móvil de Côte d'Ivoire:

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)
<i>NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))</i>	<i>Longitud del N(S)N</i>		<i>Utilización del número E.164</i>	<i>Operador</i>	<i>Fecha y hora de introducción</i>
	<i>Longitud máxima</i>	<i>Longitud mínima</i>			
44	8 cifras	8 cifras	Servicio de telefonía móvil	MTN – Côte d'Ivoire	3.XI.2008, a las 1000 horas UTC
60	8 cifras	8 cifras	Servicio de telefonía móvil	Oricel – Côte d'Ivoire	17.VIII.2008, a las 1000 horas UTC

Contacto:

Agence des Télécommunications de Côte d'Ivoire (ATCI)  
Rue Lecœur – Plateau 18  
B.P. 2203  
ABIDJAN 18  
Côte d'Ivoire  
Tel: +225 20 34 4373  
Fax: +225 20 34 4375  
URL: [www.atci.ci](http://www.atci.ci)

## Dinamarca (indicativo de país +45)

Comunicación del 10.XII.2008:

La *National IT and Telecom Agency (NITA)*, Copenhagen, anuncia los siguientes cambios en el plan de numeración telefónica de Dinamarca:

- *Asignación – red móvil*

<i>Operador</i>	<i>Series de números</i>	<i>Fecha de entrada en servicio</i>
Lebara ApS	5261 XXXX, 5263 XXXX, 5264 XXXX, 5265 XXXX, 5267 XXXX, 5268 XXXX, 5269 XXXX, 5278 XXXX, 5279 XXXX et 5281 XXXX	10.XII.2008

- *Asignación – red fija*

<i>Operador</i>	<i>Series de números</i>	<i>Fecha de entrada en servicio</i>
Invision A/S	8877 XXXX	2.XII.2008

Contacto:

IT- and Mobile Division  
National IT and Telecom Agency (NITA)  
Holsteinsgade 63  
2100 COPENHAGEN  
Denmark  
Tel: +45 3545 0000  
Fax: +45 3545 0010  
E-mail: itst@itst.dk

## Egipto (indicativo de país +20)

Comunicación del 2.XII.2008:

La *National Telecom Regulatory Authority (NTRA)*, Cairo, anuncia la entrada en servicio de las siguientes gamas de números de abonado y extensiones (E):

<i>Central</i>	<i>Indicativo interurbano</i>	<i>Series de números</i>	<i>Fecha de entrada en servicio</i>
Shoubra 1 (E)	2	22007000 – 22009999	27.XI.2008
Shoubra 2 (E)	2	24330000 – 24331999	27.XI.2008
Gamayet El Nakhel 111	2	23116000 – 23116999	9.XI.2008
Gamayet El Nakhel 1	2	23110000 – 23110999	9.XI.2008
El Tagmoa El Khames (E)	2	26182880 – 26183879	6.XI.2008
Met Hebash (E)	40	3071536 – 3071823	13.XI.2008
Omara (E)	45	2721072 – 2721503	18.XI.2008
Saft El Anab (E)	45	3832016 – 3832303	4.XI.2008
Shoubrakeet (E)	45	3809000 – 3810999	28.X.2008
El Mahmoudia (E)	45	2496200 – 2497199	2.XI.2008
El Kafr El Sharky (E)	47	3681024 – 3681151	20.XI.2008
El Tarzee	47	3660000 – 3662143	12.XI.2008
Gharb Tera (E)	47	3701024 – 3701151	4.XI.2008
Sers El Layan (E)	48	3358000 – 3358511	26.XI.2008
Damhoog	48	2412000 – 2414143	30.X.2008
Sef El Deen (E)	57	693500 – 694011	30.XI.2008
El Rashda (E)	92	7851400 – 7851799	20.XI.2008
Abou Horairah (E)	92	7774240 – 7774383	20.XI.2008

Contacto:

Eng. Yasmina Alaa  
Numbering Department  
National Telecom Regulatory Authority (NTRA)  
Smart Village, Building No. 4  
CAIRO  
Egypt  
Tel: +20 2 3534 4239  
Fax: +20 2 3534 4155  
E-mail: numbering@tra.gov.eg

**Guyana (indicativo de país +592)**

Comunicación del 27.XI.2008:

La *Guyana Telephone & Telegraph Company Limited (GT&T)*, Georgetown, anuncia el siguiente plan nacional de numeración (NNP) actualizado de Guyana:

*Telephone & Telegraph Company Limited (GT&T)*  
*Plan nacional de numeración de siete (7) cifras*

- Ubicaciones actuales y futuras de líneas alámbricas

Fecha de la última revisión: 31.VII.2008

<i>Ubicación</i>	<i>Indicativo interurbano asignado para la facturación</i>	<i>Serie de números de directorio asignada</i>	<i>Fecha de entrada en servicio</i>
Mabaruma	777	5XXX – 9XXX	18.I.2001
Port Kaituma	777	0XXX – 4XXX	18.I.2001
Matthews Ridge	775	0XXX – 2XXX	18.I.2001
Vreed-en-Hoop	264	0XXX – 3XXX	21.X.2004
New Road/Best	254	0XXX – 2XXX	XI.2001
La Grange	253	0XXX	
Goed Fortuin	253	3XXX	
Leonora	268	0XXX – 4XXX	1.II.2001
Windsor Forest	269	0XXX – 1XXX	21.X.2004
Met-en-Meer-Zorg	275	0XXX – 1XXX	XI.2001
Anna Catherina/Cornelia Ida	276	0XXX – 1XXX	21.X.2004
Hague/Fellowship	276	3XXX – 4XXX	13.XII.2004
Zeeburg	277	0XXX – 1XXX	21.X.2004
Uitvlugt	277	3XXX – 4XXX	21.X.2004
Tuschen	260	1XXX – 2XXX	1.II.2001
Parika	260	3XXX – 4XXX	1.II.2001
Parika	262	0XXX	
Good Hope	279	0XXX	
Stanleytown	279	3XXX	
Wales	267	0XXX – 2XXX	1.II.2001
Canal No. 1	271	1XXX	

<i>Ubicación</i>	<i>Indicativo interurbano asignado para la facturación</i>	<i>Serie de números de directorio asignada</i>	<i>Fecha de entrada en servicio</i>
Canal No. 2	271	3XXX	
Georgetown	223	0XXX – 9XXX	1.II.2001
Georgetown	225	0XXX – 9XXX	1.II.2001
Georgetown	226	0XXX – 9XXX	1.II.2001
Georgetown	227	0XXX – 9XXX	1.II.2001
Georgetown	231	0XXX – 9XXX	21.X.2004
Diamond/Grove	216	0XXX – 9XXX	
Georgetown (S/R/Veldt)	218	0XXX – 9XXX	11.II.2004
Georgetown	219	0XXX	1.II.2001
Sophia	219	1XXX – 9XXX	
Agrícola/Houston	233	0XXX – 1XXXX	
Eccles	233	2XXX – 3XXX	13.XII.2004
Nandy Park	233	5XXX – 7XXX	XI.2001
Diamond	265	0XXX – 7XXX	16.X.2006
New Hope/Friendship/Grove	266	0XXX – 4XXX	16.X.2006
Land of Canaan	266	5XXX	
Timehri	261	0XXX – 4XXX	1.II.2001
Soesdyke	261	5XXX – 6XXX	
Long Creek	261	7XXX – 8XXX	
B/V West	222	0XXX – 9XXX	1.II.2001
B/V West	272	0XXX	1.II.2001
B/V Central	220	0XXX – 9XXX	1.II.2001
B/V Central	234	0XXX – 1XXX	XI.2001
Melanie	270	0XXX – 3XXX	1.II.2001
Non Pariel	270	4XXX – 5XXX	
Enmore	270	6XXX – 8XXX	1.II.2001
Vigilance	274	0XXX – 1XXX	
Enterprise	229	6XXX – 7XXX	1.II.2001
Paradise	255	0XXX – 1XXX	
Cove & John	229	1XXX – 5XXX	1.II.2001
Golden Grove/Haslington	255	3XXX	
Victoria	256	0XXX – 1XXX	
Hope West	256	3XXX – 4XXX	
Clonbrook	259	0XXX – 1XXX	21.X.2004
Unity	259	3XXX	
Mahaica	228	1XXX – 3XXX	1.II.2001
Belmont	228	5XXX	

<i>Ubicación</i>	<i>Indicativo interurbano asignado para la facturación</i>	<i>Serie de números de directorio asignada</i>	<i>Fecha de entrada en servicio</i>
Cane Grove	257	0XXX	
Strangroen	257	3XXX	
Planters Hall	258	0XXX	
Mahaicony	221	2XXX – 3XXX	1.II.2001
Mortice	258	3XXX	
Novar/Catherine	232	1XXX – 2XXX	12.V.2004
Belladrum	232	3XXX	
Bush Lot	232	0XXX – 9XXX	12.V.2004
Rosignol	330	0XXX – 2XXX	
Blairmont	327	0XXX	
Shieldstown	327	5XXX	
Cottage	328	1XXX	
Tempe	328	2XXX – 3XXX	
Onverwagt	328	4XXX	
Bath/Waterloo	328	7XXX – 8XXX	
Willemstad	329	0XXX	
Fort Wellington	329	3XXX	
Ithaca	329	5XXX	
New Amsterdam	333	1XXX – 9XXX	1.II.2001
New Amsterdam	334	0XXX	
Cumberland	327	2XXX – 7XXX	21.X.2004
Adelphi	326	0XXX – 1XXX	
Sheet Anchor	332	0XXX – 1XXX	
Susannah	332	3XXX	
Edinburg	336	5XXX	
Whim/Bloomfield	337	1XXX – 2XXX	1.II.2001
Liverpool	337	3XXX	
Rose Hall	337	4XXX – 5XXX	1.II.2001
Port Mourant	336	6XXX – 8XXX	1.II.2001
Kilcoy	322	0XXX – 1XXXX	15.XI.2004
Nigg	322	3XXX – 4XXX	
Hampshire	322	5XXX	
Fryish	326	2XXX	
No. 40	326	4XXX	
Adventure	331	0XXX	
Joanna	331	3XXX	
Mibikuri	325	0XXX	

<i>Ubicación</i>	<i>Indicativo interurbano asignado para la facturación</i>	<i>Serie de números de directorio asignada</i>	<i>Fecha de entrada en servicio</i>
No. 34	325	3XXX	
Joppa/Brighton	325	5XXX	
Benab/ No. 65 Village	338	1XXX – 2XXX	1.II.2001
Massiah	338	4XXX	
No. 52	339	4XXX	
Skeldon	339	0XXX – 3XXX	1.II.2001
Crabwood Creek	335	0XXX	
No. 76	335	3XXX – 4XXX	
Bartica	455	0XXX – 3XXX	1.II.2001
Mahdia	456	0XXX	
Lethem	772	0XXX – 3XXX	15.I.2001
Aishalton	773	0XXX	
Linden	444	0XXX – 4XXX	1.II.2001
Linden	444	6XXX	1.II.2001
Canvas City	444	8XXX – 9XXX	
Wisroc	444	5XXX – 7XXXX	
Christianburg	442	0XXX – 1XXX	1.II.2001
Amelia's Ward	442	3XXX – 4XXX	1.II.2001
Kwakwani	440	0XXX – 2XXX	24.I.2001
Ituni	441	0XXX – 2XXX	23.I.2001

- Ubicaciones fijas de acceso al servicio inalámbrico

Fecha de la última revisión: 31.VII.2008

<i>Ubicación</i>	<i>Indicativo interurbano asignado para la facturación</i>	<i>Serie de números de directorio asignada</i>	<i>Fecha de entrada en servicio</i>
Georgetown	263	0XXX	1.II.2001
Wales	263	7XXX	1.II.2001
La Grange, Canal 1	263	4XXX – 5XXX	1.II.2001
Mocha	263	6XXX	1.II.2001
Mahaica	228	0XXX	
Cottage	328	0XXX	
New Amsterdam	333	0XXX	
No. 40	337	0XXX	
Tuschen	260	0XXX	
Friendship	774	0XXX	
Charity	771	0XXX	
Anna Regina	771	4XXX – 5XXX	1.II.2001
Suddie	774	4XXX – 5XXX	1.II.2001

- Servicios generales (datos – tarjeta de llamadas gratuitas – tarjeta de llamada – correo vocal)  
Fecha de la última revisión: 31.VII.2008

<i>Ubicación</i>	<i>Indicativo interurbano asignado para la facturación</i>	<i>Serie de números de directorio asignada</i>
Tarjeta de adeudo	0171	
Correo vocal (alámbrico)	079	
Correo vocal (celular)	0444, 0767	
IVR	093	
Asistencia de directorio y consultas	092	
Asistencia de operador internacional	002	
Duración e importe llamadas internacionales	094	
Avisos de avería	097	
Línea directa vandalismo	0908	
Seguimiento avisos de avería	0907	
Servicios de recepción de llamadas	0801	
Línea directa de información previa a una excavación	0777	
Otros servicios	(592) 888	8888
Otros servicios	(592) 900	8XXX
Servicios de transmisión de datos	273	1XXX
Cabinas de llamada	Indicativo interurbano alámbrico	9XXX
IFS	(592) 862	1XXX
IFS RTPC – Sustitución del número de directorio	289	0XXX – 4XXX
IFS-1 Encaminamiento Internacional de llamada entrante	289	5XXX – 9XXX

IFS – Servicio internacional de cobro revertido automático (gratuito). Para el encaminamiento Internacional de llamada entrante IFS a Guyana, los cuatro últimos dígitos serán el número del usuario (RTPC).

- Servicios generales (servicios directos de país de origen – servicios especiales – ISP)  
Fecha de la última revisión: 31.VII.2008

<i>Ubicación</i>	<i>Indicativo interurbano existente</i>	<i>Número de directorio existente</i>	<i>Código de área asignado para facturación</i>
Servicios directos de país de origen	Canadá	161	
	UK	169	
	AT&T	159	
	MCI	177	
	Sprint	151,166	
	Sprint	172 – 176	
		178 – 179	
	Cobro revertido internacional	165	
Servicios especiales	Existente	155, 156	
Servicios especiales	Futuro	150, 152 – 154	
Servicios especiales	Futuro	157 – 158	
Información previa a una excavación	0777		
ISP (proveedor de servicios de Internet)	868	XXXX	868

- Servicio Celular

Fecha de la última revisión: 31.VII.2008

<i>Ubicación</i>	<i>Indicativo interurban o existente</i>	<i>Número de directorio existente</i>	<i>Código de área asignado la para facturación</i>	<i>Serie de números de directorio asignada</i>
Atribución Celular (GSM)			609 – 629 638 – 639 640 – 658	XXXX XXXX XXXX

Nota: Están prohibidas las llamadas a cobro revertido a los abonados celulares de GT&T. No se efectuarán pagos correspondientes a llamadas a cobro revertido a dichos abonados.

A partir del 1 de diciembre de 2007, todos los números celulares se utilizan exclusivamente para el servicio GSM. Se ha dejado de prestar el servicio CDMA.

País	GUYANA
Indicativo de país	+592
Hora legal	UTC-4

- Puntos de contacto para las consultas relativas al plan de numeración:

<i>Punto de contacto</i>	<i>Persona responsable</i>	<i>Número de teléfono</i>	<i>Número de fax/ correo-e</i>	<i>Horarios de servicio</i>
Información plan de numeración (Escalación)	Lambert Crawford Ingeniero	+592 227 7382	+592 225 4092 syseng@gtt.co.gy	0800 – 1630
	Russel Davis Director de Sistemas Ingeniería	+592 225 9383	+592 225 4092 +592 226 6577 syseng@gtt.co.gy	0800 – 1630
Conmutación internacional	Gosh Fields Administrador superior Conmutación	+592 226 2249	+592 225 4092 mgrswg@gtt.co.gy	0800 – 1630
Conmutación internacional	Ellison Daw Ingeniero	+592 226 1223	+592 225 4092	0800 – 1630
Centro	Selwyn Rabbilall Ingeniero			
Transmisión internacional	Lloyd Blackette Ingeniero	+592 225 0026 +592 225 7208	+592 226 6577 lloydb@gol.net.gy	0800 – 1630 0000 – 2400
Centro de mantenimiento (Escalación)	Michael Daniels Director (ag) Transmisión	+592 227 5544	+592 226 8681 +592 225 4092 gttx@gtt.co.gy	0800 – 1630
Calidad de servicio	Hugo Fields Director Gestión de redes	+592 225 0025	+592 227 0929 trafeng@gtt.co.gy	0800 – 1640

Contacto:

Mr Clinton Francis  
Supervisor – Business Planning  
Guyana Telephone & Telegraph Co. Ltd  
GEORGETOWN  
Guyana  
Tel: +592 223 8024  
Fax: +592 226 8940  
E-mail: bizplanning@gtt.co.gy

### Kenya (indicativo de país +254)

Comunicación del 13.XI.2008:

La *Communications Commission of Kenya (CCK)*, Nairobi, anuncia que el nuevo operador móvil de Kenya, «Econet Wireless Limited», empezó sus actividades desde el 15 de noviembre de 2008. Los nuevos indicativos nacional de destino (NDCs) son 750, 751 y 752.

Números no geográficos (móviles)

Número de abonado	Operador
710 XXX XXX	Safaricom Limited
711 XXX XXX	Safaricom Limited
712 XXX XXX	Safaricom Limited
713 XXX XXX	Safaricom Limited
714 XXX XXX	Safaricom Limited
715 XXX XXX	Safaricom Limited
716 XXX XXX	Safaricom Limited
720 XXX XXX	Safaricom Limited
721 XXX XXX	Safaricom Limited
722 XXX XXX	Safaricom Limited
723 XXX XXX	Safaricom Limited
724 XXX XXX	Safaricom Limited
725 XXX XXX	Safaricom Limited
726 XXX XXX	Safaricom Limited
727 XXX XXX	Safaricom Limited

Número de abonado	Operador
728 XXX XXX	Safaricom Limited
732 XXX XXX	Celtel Kenya Limited
733 XXX XXX	Celtel Kenya Limited
734 XXX XXX	Celtel Kenya Limited
735 XXX XXX	Celtel Kenya Limited
736 XXX XXX	Celtel Kenya Limited
737 XXX XXX	Celtel Kenya Limited
738 XXX XXX	Celtel Kenya Limited
739 XXX XXX	Celtel Kenya Limited
750 XXX XXX	Econet Wireless Limited
751 XXX XXX	Econet Wireless Limited
752 XXX XXX	Econet Wireless Limited
770 XXX XXX	Telkom Kenya Limited
772 XXX XXX	Telkom Kenya Limited
773 XXX XXX	Telkom Kenya Limited

Formato internacional de marcación: +254 7XX XXX XXX

Contacto:

Mr K.J. Mangi  
Senior Officer, (Numbering)  
Communications Commission of Kenya (CCK)  
P.O. Box 14448-00800  
NAIROBI  
Kenya  
Tel: +254 20 424 2000  
Fax: +254 20 434 8135  
E-mail: mangi@cck.go.ke  
URL: [www.cck.go.ke/numbering\\_plan](http://www.cck.go.ke/numbering_plan)

## Servicio télex

### Luxemburgo

Comunicación del 12.XII.2008:

#### *Cesación del servicio télex*

La *Entreprise des Postes et Télécommunications (EPT)*, Luxembourg, anuncia que, desde el 1 de enero de 2009, el servicio télex (internacional y nacional) se dejará de prestar con origen y destino en Luxemburgo.

El código télex de destino (CTD) «402» asignado a Luxemburgo (Recomendación UIT-T F.69), que comprende el código de identificación de red télex (CIRT) «LU» (Recomendación UIT-T F.68) (también utilizado como indicador de destino de telegramas), sigue estando reservado a Luxemburgo.

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Mr Joël Weiler  
Entreprise des Postes et Télécommunications (EPT)  
Service Régulation Télécommunications et Opérateurs  
2020 LUXEMBOURG  
Luxembourg  
Tel: +352 4765 4213  
Fax: +352 463 984  
E-mail: joel\_weiler@ept.lu

## Cambios en las administraciones/EER y otras entidades u organizaciones

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html>

### Argentina

Comunicación del 12.XII.2008:

#### *Cambio de dirección*

El *Secretaría de Comunicaciones*, Buenos Aires, anuncia que ha cambiado de dirección. Su dirección es ahora la siguiente:

Secretaría de Comunicaciones  
Avenida L.N. Alem, 339  
Piso 4  
C1000 ZAA  
BUENOS AIRES  
Argentina  
Tel: +54 11 4318 9431 / +54 11 4318 9412  
Fax: +54 11 4318 9432  
E-mail: secprivada@secom.gov.ar  
URL: www.secom.gov.ar

## **China**

Comunicación del 17.XII.2008:

### *Cambio de dirección*

La *China Telecommunications Corporation*, Beijing, anuncia que ha cambiado de dirección. Su dirección es ahora la siguiente:

China Telecommunications Corporation  
No. 31 Jinrong Street  
100140 BEIJING, Xicheng District  
China  
Tel: +86 10 5850 1227  
Fax: +86 10 6606 6660  
E-mail: [huangxp@chinatelecom.com.cn](mailto:huangxp@chinatelecom.com.cn)  
URL: [www.chinatelecom.com.cn](http://www.chinatelecom.com.cn)

## **Malta**

Comunicación del 12.XII.2008:

### *Cambio de dirección*

La *Conferencia Europea de Administraciones de Correos y Telecomunicaciones*, Valletta, anuncia que ha cambiado de dirección. Su dirección es ahora la siguiente:

CEPT Presidency  
Malta Communications Authority  
Valletta Waterfront, Pinto Wharf  
VALLETTA VLT 01  
Malta  
Tel: +356 23 88 61 43  
Fax: +356 21 48 00 83  
E-mail: [martin.spiteri@gov.mt](mailto:martin.spiteri@gov.mt)  
URL: [www.cept.org](http://www.cept.org)

## **Antillas Neerlandesas**

Comunicación del 18.XII.2008:

### *Cambio de dirección*

*United Telecommunication Services (UTS)*, Willemstad, anuncia que ha cambiado de dirección. Su dirección es ahora la siguiente:

United Telecommunication Services (UTS)  
Rigelweg, 2  
WILLEMSTAD, Curaçao  
Netherlands Antilles  
Tel: +599 9777 0101 / +599 9777 1280  
Fax: +599 9737 4156  
E-mail: [regulatory@uts.an](mailto:regulatory@uts.an)  
URL: [www.uts.an](http://www.uts.an)

## **Rusia (Federación de)**

Comunicación del 17.XII.2008:

### *Cambio de dirección*

*JSC 'TransTeleCom'*, Moscow, anuncia que ha cambiado de dirección. Su dirección es ahora la siguiente:

JSC 'TransTeleCom'  
8, Testovskaja Street  
MOSCOW  
Russian Federation  
Tel: +7 495 784 6670 / +7 495 784 7962  
Fax: +7 495 784 6671  
E-mail: m.starzhinsky@transtk.ru

## **Arabia Saudita**

Comunicación del 17.XII.2008:

### *Cambio de dirección*

*Zain Saudi Arabia*, Riyadh, anuncia que ha cambiado de dirección. Su dirección es ahora la siguiente:

Zain Saudi Arabia  
Zain Building  
King Fahad Road  
P.O. Box 295814  
11351 RIYADH  
Saudi Arabia  
Tel: +966 59 241 0048  
Fax: +966 1 293 3718  
E-mail: mohammed.alsufyani@sa.zain.com

## **Tanzania**

Comunicación del 17.XII.2008:

### *Cambio de dirección*

La *Tanzania Communications Regulatory Authority (TCRA)*, Dar-Es-Salaam, anuncia que ha cambiado de dirección. Su dirección es ahora la siguiente:

Tanzania Communications Regulatory Authority (TCRA)  
Mawasiliano House  
Plot No. 304 Nkomo  
Ali Hassan Mwinyi Road  
P.O. Box 474  
DAR-ES-SALAAM  
Tanzania  
Tel: +255 22 211 8947  
Fax: +255 22 211 6664  
E-mail: dg@tcra.go.tz  
URL: www.tcra.go.tz

## Estados Unidos

Comunicación del 5.XII.2008:

### *Cambio de dirección*

*Iridium Satellite LLC*, Bethesda, anuncia que ha cambiado de dirección. Su dirección es ahora la siguiente:

Iridium Satellite LLC  
6707, Democracy Boulevard  
Suite 300  
BETHESDA, MD 20854  
United States  
Tel: +1 301 571 6227  
Fax: +1 301 571 6250  
E-mail: olga.madruga-forti@iridium.com

## Otras comunicaciones

### Austria

Comunicación del 11.XII.2008:

Con motivo del 100.<sup>o</sup> aniversario del «Technisches Museum Wien», la Administración austriaca autoriza a una estación de aficionado a utilizar el distintivo de llamada especial **OE100TMW** desde el 1 de marzo hasta el 30 de junio de 2009.

### Etiopía

Comunicación del 12.XII.2008:

Días festivos en 2008/2009 (día, mes):

11.09	New Year
27.09	Finding of the True Cross
2.10	Id-Al-Fatar (Ramadan)
9.12	Id-Al-Adha (Arafa)
7.01	Christmas
19.01	Epiphany
2.03	Victory of Adwa
9.03	Birthday of the Prophet Mohammed
17.04	Good Friday
19.04	Easter
1.05	Labour Day
5.05	Patriots Victory Day
28.05	Downfall of the Dergue

## Alemania

Comunicación del 3.XII.2008:

Días festivos en 2009 (día, mes):

[http://en.wikipedia.org/wiki/Public\\_holidays\\_in\\_Germany](http://en.wikipedia.org/wiki/Public_holidays_in_Germany)

## Japón

Comunicación del 9.XII.2008:

Días festivos en 2009 (día, mes):

1.01	New Year
12.01	Coming-of-Age Day
11.02	National Foundation Day
20.03	Vernal Equinox Day
29.04	Showa Day
3.05	Constitution Memorial Day
4.05	Greenery Day
5.05	Children's Day
6.05	Substitute holiday for the Constitution Memorial Day
20.07	Marine Day
21.09	Respect-for-the-Aged Day
22.09	National Holiday
23.09	Autumnal Equinox Day
12.10	Health and Sports Day
3.11	National Culture Day
23.11	Labor Thanksgiving Day
23.12	Emperor's Birthday

## Kenya

Comunicación del 4.XII.2008:

Días festivos en 2009 (día, mes):

1.01	New Year
10.04	Good Friday
13.04	Easter Monday
1.05	Labour Day
2.06	Madaraka Day
10.10	Moi Day
20.10	Kenyatta Day
12	Eid-UI-Fitr*
12.12	Jamhuri Day
25.12	Christmas
26.12	Boxing Day

---

\* Según la visibilidad de la Luna.

## Madagascar

Comunicación del 9.XII.2008:

Días festivos en 2009 (día, mes):

1.01	Nouvel An
29.03	Commémoration des évènements de l'année 1947
13.04	Lundi de Pâques
1.05	Fête du Travail
21.05	Ascension
1.06	Lundi de Pentecôte
26.06	Fête de l'Indépendance
25.12	Noël

## Tonga

Comunicación del 8.XII.2008:

Días festivos en 2009 (día, mes):

1.01	New Year
10.04	Good Friday
13.04	Easter Monday
4.06	Emancipation Day
12.07	Birthday of Crown Prince Tupoutoá Lavaka
1.08	Official Birthday of His Majesty, King George Tupou V and Coronation
4.11	Tonga National Day / Constitution Day
4.12	Tupou 1 Day
25.12	Christmas
26.12	Boxing Day

## Restricciones de servicio

### Nota de la TSB

Las comunicaciones de los siguientes países sobre las restricciones de servicio relativas a los diferentes servicios de telecomunicaciones internacionales ofrecidos al público se han publicado individualmente en el Boletín de Explotación de la UIT (BE):

<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>	<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Alemania	707 (p.3), 714 (p.6), 788 (p.18)	Kenya	748 (p.4)
Antigua y Barbuda	798 (p.5)	Kuwait	641 (p.3), 826 (p.13)
Antillas Neerlandesas	770 (p.9), 786 (p.7)	Libano	824 (p.10)
Arabia Saudita	826 (p.13)	Malasia	726 (p.12)
Aruba	776 (p.6)	Malawi	699 (p.6), 714 (p.12)
Australia	726 (p.13, p.31)	Maldivas	766 (p.19)
Austria	682 (p.5)	Marruecos	692 (p.8), 707 (p.5), 727 (p.5)
Azerbaiyán	637 (p.20)	Mauricio	610 (p.6)
Barbados	783 (p.5-6)	Nigeria	829 (p.18)
Bélgica	683 (p.6), 776 (p.36)	Noruega	682 (p.5), 716 (p.17)
Belize	845 (p.12)	Nueva Caledonia	896 (p.18)
Bulgaria	826 (p.13)	Países Bajos	915 (p.10), 921 (p.12)
Canadá	692 (p.4)	Pakistán	827 (p.14), 852 (p.13)
Caimanes (Islas)	808 (p.7-9), 829 (p.7)	Panamá	805 (p.18), 839 (p.6)
China	640 (p.4)	Perú	753 (p.9)
Chipre	784 (p.3), 802 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36), 871 (p.5), 889 (p.6)	Portugal	757 (p.4)
Colombia	835 (p.8)	Reino Unido	783 (p.4)
Dinamarca	719 (p.5), 835 (p.5), 840 (p.4)	República Árabe Siria	828 (p.38)
Dominica	785 (p.5), 796 (p.4-5)	Rumania	829 (p.18)
Emiratos Árabes Unidos	701 (p.12), 724 (p.7), 825 (p.15)	San Marino	834 (p.18)
Eslovaquia	790 (p.4), 798 (p.12), 853 (p.15)	Santa Lucía	853 (p.12)
Eslovenia	609 (p.15), 700 (p.9), 711 (p.8), 791 (p.4)	San Vicente y las Granadinas	797 (p.21)
Federación de Rusia	635 (p.4)	Serbia	778 (p.16), 804 (p.8)
Fiji	824 (p.10)	Singapur	649 (p.6), 701 (p.5), 829 (p.19)
Finlandia	704 (p.13), 726 (p.12)	Sri Lanka	865 (p.11)
Gibraltar	739 (p.13)	Sudafricana (Rep.)	667 (p.11)
Groenlandia	762 (p.7)	Sudán	827 (p.34)
Guyana	778 (p.6-11)	Suecia	688 (p.5), 699 (p.9), 818 (p.11)
Honduras	799 (p.19)	Swazilandia	877 (p.16)
Hungría	911 (p.21)	Trinidad y Tabago	879 (p.21), 894 (p.15)
Indonesia	726 (p.16, p.31), 790 (p.3), 844 (p.9)	Turquesas y Caicos (Islas)	841 (p.18)
Islandia	802 (p.10)	Turquía	828 (p.38)
Italia	690 (p.3)	Uruguay	841 (p.20)
Japón	782 (p.7), 846 (p.16)	Vanuatu	740 (p.11)
		Yemen	828 (p.38)

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002)

### Nota de la TSB

Países/zonas geográficas para los cuales una información sobre las «Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y ciertos procedimientos alternativos de llamada no conformes con la reglamentación vigente» ha sido publicada en el Boletín de Explotación de la UIT (N.º...):

Antillas Neerlandesas (627), Arabia Saudita (629), Argelia (621), Azerbaiyán (663), Bahrein (611), Belarús (616), Bosnia y Herzegovina (772) Bulgaria (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Camerún (671), China (599), Chipre (626), Colombia (602), Cook (Islas) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Ecuador (619), Egipto (599, 690), Emiratos Árabes Unidos (627), Etiopía (657), Gabón (631), Guinea (681), Honduras (613), India (627), Jamaica (648), Japón (649), Jordania (652), Kazajstán (619), Kenya (605), Kirguistán (616), Kuwait (610), Letonia (617), Líbano (642), Madagascar (639), Malasia (603), Malta (688), Marruecos (619), México (697), Mónaco (749), Níger (618), Nigeria (647), Qatar (593), Rep. Dem. del Congo (672), Seychelles (631), Sudafricana (Rep.) (655), Sudán (686), Tailandia (611), Tanzania (624), Turquía (612), Uganda (603), Viet Nam (619), Wallis y Futuna (649), Yemen (622).

Además, los países/territorios siguientes declararon que las comunicaciones por intermediario están prohibidas en su territorio:

Albania, Armenia, Bahamas, Belice, Benin, Brasil, Brunei Darussalam, Camboya, Centroafricana (Rep.), Chad, Comoras, Corea (Rep. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominica, Eritrea, Eslovaquia, Fiji, Filipinas, Gambia, Ghana, Grecia, Guyana, Haití, Hungría, Indonesia, Irán (República Islámica del), Irlanda, Israel, Kiribati, La ex República Yugoslava de Macedonia, Lesotho, Lituania, Macao (China), Malawi, Malí, Mauricio, Mauritania, Moldova, Mozambique, Nicaragua, Nueva Caledonia, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Polonia, República Árabe Siria, Rumania, Samoa, San Marino, Serbia, Sri Lanka, Suriname, Tonga, Trinidad y Tabago, Túnez, Tuvalu, Venezuela, Zambia, Zimbabwe.

Esta información es el resultado de una investigación efectuada por la Comisión de Estudio 3 del UIT-T, en virtud de la Resolución 21 (Marrakech, 2002) de la Conferencia de Plenipotenciarios (Marrakech, 2002) y de la Resolución 29 de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones, AMNT-2000 (Montreal, 2000).

La lista de todos los países/zonas geográficas que prohíben o autorizan las comunicaciones por intermediario (Call-Back) se halla en el sitio web de la UIT en la dirección siguiente:

[www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html](http://www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html)

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

## Abreviaturas utilizadas

<b>ADD</b>	insertar	<b>PAR</b>	párrafo
<b>COL</b>	columna	<b>REP</b>	reemplazar
<b>LIR</b>	leer	<b>SUP</b>	suprimir
<b>P</b>	página(s)		

## Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118) (Situación al 1 de noviembre de 2008)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 919 – 1.XI.2008)

(Enmienda N.º 3)

### P 41 *Liechtenstein* LIR

<i>País/región geográfica</i>	<i>Empresa/dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de utilización</i>
Liechtenstein	<b>Swisscom (Switzerland) AG</b> Waldeggstr. 51 CH – 3050 BERN	<b>89 423 01</b>	Mr Stephan Mignot Swisscom (Switzerland) Ltd Waldeggstr. 51 CH – 3050 BERN Tel: +41 31 342 1111	

### P 41 *Liechtenstein* ADD

<i>País/región geográfica</i>	<i>Empresa/dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de utilización</i>
Liechtenstein	<b>AllCommunications AG</b> (formerly Tele2 AG) Zollstrasse 3 FL – 9494 SCHAAN	<b>89 423 77</b>	Mr Philipp Wanger Zollstrasse 3 FL – 9494 SCHAAN Tel: +423 235 0677 Fax: +423 235 0678 E-mail: info-li@tele2.com	6.X.2008

### P 41 *Liechtenstein* ADD

<i>País/región geográfica</i>	<i>Empresa/dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de utilización</i>
Liechtenstein	<b>Mobilkom Liechtenstein AG</b> Äulestrasse 20 FL – 9490 VADUZ	<b>89 423 05</b>	M. Ammann Äulestrasse 20 FL – 9490 VADUZ Tel: +423 797 0000 Fax: +423 797 0970 E-mail: m.ammann@mobilkom.li	1.XI.2008

### P 41 *Liechtenstein* ADD

<i>País/región geográfica</i>	<i>Empresa/dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de utilización</i>
Liechtenstein	<b>Orange (Liechtenstein) AG</b> Neugrüt 7 FL – 9496 BALZERS	<b>89 423 02</b>	Robert Eberle / Marco Scheidecker Neugrüt 7 FL – 9496 BALZERS Tel: +423 388 0909 Fax: +423 388 0907 E-mail: info@orange.li	

**Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil  
(Complemento a la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008))  
(Situación al 1 de diciembre de 2007)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 897 – 1.XII.2007)

(Enmienda N.º 5)

**P 15 Nota c. SUP<sup>1)</sup>**

Asociados con el indicativo de país para el servicio móvil (MCC) 901 compartido, el siguiente indicativo de red para el servicio móvil (MNC) de dos cifras ha sido suprimido en las redes del sistema móvil internacional o asignados a las mismas:

<i>Red</i>	<i>Indicativo de país para el servicio móvil (MCC) e indicativo de red para el servicio móvil (MNC) *</i>	<i>Situación</i>
Globalstar	901 04	Suprimido

<sup>1)</sup> Véase el presente Boletín de Explotación de la UIT N.º 923 del 1.I.2009, página 6.

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil.

\*\* MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil.

**Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles  
(Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008))  
(Situación al 1 de febrero de 2008)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 901 – 1.II.2008)

(Enmienda N.º 16)

**P 19 Madagascar REP todas las informaciones por:**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>MCC* + MNC**</i>	<i>Nombre de la red/operador</i>
Madagascar	646 01	CELTEL Madagascar (Zain): Technologie GSM
	646 02	Orange Madagascar: Technologie GSM
	646 03	Madamobil: Technologie CDMA 2000
	646 04	Telecom Malagasy Mobile: Technologie GSM

**P 20 Móvil internacional, indicativo compartido SUP**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>MCC* + MNC**</i>	<i>Nombre de la red/operador</i>
Móvil internacional, indicativo compartido	901 04	Globalstar

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil.

\*\* MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil.

**Indicativos/números de acceso a las redes móviles  
(Según la Recomendación UIT-T E.164)  
(Situación al 1 de marzo de 2008)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 903 – 1.III.2008)

(Enmienda N.º 13)

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país E.164</i>	<i>Números de teléfono móvil, primeras cifras después del indicativo de país</i>
-----------------------------	---------------------------------	--

**P 6      *Brunei Darussalam*    LIR**

Brunei Darussalam	673	7, 8
-------------------	-----	------

**P 8      *República Kirguisa*    LIR**

República Kirguisa	996	51, 54 – 57, 77
--------------------	-----	-----------------

**P 5      *Suecia*    LIR**

Suecia	46	10, 70, 72, 73, 76
--------	----	--------------------

**P 6      *Vanuatu (República de)*    LIR**

Vanuatu (República de)	678	53, 54, 55, 77
------------------------	-----	----------------

**UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES  
UNIÓN POSTAL UNIVERSAL**

**CUADRO BUROFAX**

Servicio facsímil público internacional entre oficinas públicas  
Versión electrónica: [www.itu.int/itu-t/bureaufax](http://www.itu.int/itu-t/bureaufax)

(Rec. UIT-T F.170)

- Bajo el título **Data 7: Pakistan – Swaziland**

LAS INFORMACIONES CON REFERENCIA A **PANAMÁ (INTEL)** SON **SUPRIMIDAS:**

**PANAMA (INTEL)**

**PANAMA (INTEL)**

**PANAMÁ (INTEL)**

**INTEL  
TELECOM  
CONTACT/CONTACTO:**

Instituto Nacional de  
Telecomunicaciones (INTEL)  
Vía España  
Edificio Avesa, Apartado 659  
PANAMÁ  
Panamá

TG Intel Panama  
TLX 3000 cabinabl pg

FAX +507 263 7849  
GR 3/2  
TF +507 262 1138

**PARTIE II**

**PART II**

**PARTE II**

A	B	C	D	E	F	G	T
				X			

**PARTIE III**

**PART III**

**PARTE III**

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TÊTE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA	RÉSEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
	BALBOA PANAMÁ INTEL Apartado 2009 Calle Gavilán 0843 Balboa Ancón	+507 263 7535	3/2	0800-2000	0800-2200	0800-2200
	COLON PANAMÁ INTEL Zona Libre de Colón	+507 441 0008	3/2	0800-1700	-	-
	CRISTOBAL PANAMÁ INTEL Cristobal Colón	+507 441 4649	3/2	0700-2300	0700-2300	0700-2300

DAVID PANAMÁ INTEL Calle B Norte David Chiriquí	+507 775 0370	3/2	0730-1630	-	-
ICAZA PANAMÁ INTEL Apartado 659 Calle Manuel Ma. Icaza	+507 263 7849	3/2	0700-2200	0700-2200	0700-2200
TOCUMEN PANAMÁ INTEL Aeropuerto Int'l Tocumen	+507 238 4250	3/2	0600-2200	0600-2200	0600-2200

- Sous le titre **Data 7: Pakistan – Swaziland**

LAS INFORMACIONES CON REFERENCIA A **PANAMÁ (CORREOS)** SON **SUPRIMIDAS**:

**PANAMA (POSTE)**

**PANAMA (POST)**

**PANAMÁ (CORREOS)**

**POST FAX**

**POSTE**

**CONTACT/CONTACTO:**

Dirección General de Correos y  
Telégrafos  
Avenida Central, Edificio Gil  
Frente a la Basílica Menor de  
don Bosco  
Zona 4  
PANAMÁ  
Panamá

TG Postgen Panama  
TLX 2360 cai pg

FAX +507 2 604019  
FAX +507 2 604063  
GR 3  
TF +507 2 360787  
TF +507 2 360883

**PARTIE II**

**PART II**

**PARTE II**

A	B	C	D	E	F	G	T
X		X	X	X	X	X	X

**PARTIE III**

**PART III**

**PARTE III**

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TÊTE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA	RÉSEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
	EL DORADO PANAMÁ E.M.S. Centro Comercial	+507 260 4919	3	0700-1800	0700-1300	-

**Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)  
(Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))  
(Situación al 1 de mayo de 2008)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 907 – 1.V.2008)

(Enmienda N.º 12)

**Orden numérico    ADD**

<b>P 10</b>	4-045	Omán (Sultanía de)
<b>P 11</b>	4-128	China (República popular de)

**Orden alfabético    ADD**

<b>P 20</b>	4-128	China (República popular de)
<b>P 27</b>	4-045	Omán (Sultanía de)

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)  
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))  
(Situación al 1 de junio de 2008)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 909 – 1.VI.2008)

(Enmienda N.º 14)

<b>País/zona geográfica ISPC/DEC</b>	<b>Nombre único del punto de señalización</b>	<b>Nombre del operador del punto de señalización</b>
--	---	--

**P 21    *China*    ADD**

4-127-0	9208	Shuang CDMA-ITP1	China Telecom
4-127-1	9209	Guang CDMA-ITP1	China Telecom
4-127-2	9210	BEI CDMA-ITP	China Telecom
4-127-3	9211	BEI CDMA-ITP1	China Telecom
4-127-4	9212	Bei Gateway	China Telecom
4-127-5	9213	Shang Gateway	China Telecom
4-127-6	9214	Guang Gateway	China Telecom

**P 22    *Ecuador*    ADD**

7-081-4	14988	MG_UIO_001	ETAPATELECOM S.A.
---------	-------	------------	-------------------

**P 45    *Hungría*    ADD**

2-212-1	5793	Budapest Tele2	Invitel Telecom Ltd
6-251-4	14300	Budapest PTLsz03	Invitel Ltd

**P 62 Omán REP todas las informaciones por:**

4-044-0	8544	InterSwitch1 at TCC (ISC1)	Omantel
4-044-1	8545	InterSwitch2 at MUS1 (ISC2)	Omantel
4-044-2	8546	Nawras1	Nawras
4-044-3	8547	Nawras2	Nawras
4-044-4	8548	TCC (Soft Switch)	Omantel

**P 26 Eslovenia ADD**

5-247-6	12222	MGw12	MOBITEL d.d.
5-247-7	12223	MGw22	MOBITEL d.d.

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**Plan de numeración nacional  
(Según la Recomendación UIT-T E.129 (09/2002))**

<http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html>

Se solicita a las administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

Durante el periodo del 15.XI.2008 al 1.XI.2008 han actualizado su plan de numeración nacional de numeración (NNP) los siguientes países en las páginas web:

<i>País</i>	<i>Indicativo de país (CC)</i>
Azerbaiyán	+994
Bahrein	+973
Brunei Darussalam	+673
Hong Kong, China	+852
Kirguistán	+996
Suecia	+46
Vanuatu	+678



